

SUBPROJECTS PAGUS PARTNERS SUMMARY

Document to be filled by local partners



Name of local partner. City	Lugo
Body	Concello de Lugo
Region	Galicia
Subproject name	Integral solutions of accesibility and mobility in Historical Centers
Acronym/(Ex. 4B) and Component	3B 2
Budget before reduction	390.000 E total in the project. 85.000 E Lugo
Current budget	390.000 E total in the project. 85.000 E Lugo
Work team	Sebastián Valverde; María Balsa; Isabel Barreiro; Juan Carballeira

Local partner productions in each Subproject. Ex. Participation Web site, Interpretative movie, Sociological Study, Radio Program. Foreseen and accomplished actions.

Conducted battles:

- Study of accessibility to the Historical Helmet of Lugo and Rutas Verdes.
- Project of suppression of barriers in monuments of the city and first draft of accessibility to the Roman Wall.
- Accomplishment of Guía de Accessible Turismo in Gallego; Castilian and English. This guide also can be consulted in the page Web of the Concello (www.concellodelugo.org) in the Web of the association Helps (www.lugoaccesible.net) and shortly also it will be possible to be consulted in www.lugoturismo.com.
- Accomplishment of days at Galician level on the accessibility to historical helmets (18 and 19 of December).

Pending Actions of conclusion:

- Edition of a joint publication "C-ENTER Accessibility and mobility in the Historical Helmets of Mediterranean Europe" with the participation of Vigo, Todi, Carmona, Ribadavia, Lugo, Ribadeo, Cordova and Perugia

Achieved results: Ex. Knowledge of the morphology of Baeza city in the Renaissance in order to obtain citizen heritage awareness. Citizen participation in Allariz in municipal initiatives.

- Knowledge of the real situation of the historical helmet of Lugo in the field of the accessibility and mobility. Possible alternatives and actions of improvement that can be executed to avoid the discrimination of discapacitados in nuestra the city. Putting in value and of concocimiento of our city, with its tourist possibilities thanks to the accessibility guide. Participation and awareness of the society in the problems with which discapacitados are day to day the different groups from. Greater awareness on the part of the municipal authorities in the problems of accesibiliad in the city of Lugo.

Foreseen Effects. Ex. People awareness of the heritage and positive repercussion in the conservation of the historic city.

Valuation of the citizenship of our patrimony. Greater awareness in this field not only on the part of ciudadanía but also by the administrations and institutions. Knowledge and promotion of our city that offers information to people that by its condition of discapacitados could not make a right as it is the leisure and the tourism. Possible performances to resolve the problems that at the moment present/display our monuments and our streets on accessibility

Dissemination activities (As publications, CD ROMs, Brochures, Webs, etc)

Edition of a guide of accessibility of the city of Lugo, where three possible accessible routes are offered to all the people, in three languages Galician (1,500 units) Castilian (4,000 units) and English (1,500 units). - Consultation on line of this guide: www.concellodelugo.org; www.lugoaccesible.net and as of March in www.lugoturismo.com.

Accomplishment of days of accessibility to historical helmets in where each partner of the project to exposed its work and its alternatives of improvement, in addition has known in depth and feeling of the discapacitados most numerous groups of (ELEVEN, FAPXG, COGAMI); of these days at the present time they are being sent a CD recopilatorio of the communications, noticias of press in realización with the days and photographs of the act). - In brief, we will finish to the Publication Conjunta "C-ENTER Accessibility and moviliada in the historical Helmets of the Mediterranean Europe" in which the partners of our project expose its problematic in the matter of accessibility and its alternatives, as well as reflections of experts in the matter. in this publication they participate: Carmona, Cordova, Lugo, Perugia Ribadavia, Ribadeo, Todi and Vigo.

Continuity expectations

Thanks to the studies led to end inside the program PAGUS, the integral cities of the project know in depth the problematics as for accessibility and mobility that one presents in every city. The possible solutions appear to problematic these and thanks to the putting jointly new alternatives manage to be looked. The expectations of continuity are:

- in works of improvement
- adquisición of new technologies that do more accessible our cities and our patrimony
- contact with companies specializing in accessibility to promote our cities and to offer a quality life for all without discrimination for motives of minusvalías.
- new political urban development bearing groups in mind to estes, to obtain the Integral Design of our hulls Históricos.
- New thought of the population as for accessibility and mobility

Link up with the transversal European policies: Gender, environment, sustainable policy, etc.

- Our project related to the policy that Europe has in the matter of sostenibilidad and in mehora of the caliada one of life of many of our ciudadnanos, that until now, had been apostatized background, being citizen, of second; without I have been engaging the clutch, for Europe years fights for the eradication of the problems to this numerous group of citizens. Creating and harnessing cities and countries where no person seadiscriminada by physical or intellectual his condici''on and offering the possibility of a world better than generates a quality life

Others data that could illustrate the partner activities as: Number of hours of work, description of technical and administrative visits, beneficiary of new devices and any others remarks that the partner consider necessary to phrase.

Some illustrative graphics of the local partner work (2 pages max

Presentation days



Ponencia inaugural



ONCE



FAXPG



COGAMI



Presentation Lugo Project



Todi



Carmona



MetitingPAGUS 19/12/2006



Mass media images (Max. 2 páginas))

El Programa
1998-2000

El Concello entrega un estudio a la Xunta de accesibilidad a la muralla

Elabóranse xunto a Italia un proxecto sobre o centro vello que se presentará o martes

Un estudio de accesibilidade do centro vello de Lugo, elaborado polo Concello e a Xunta de Galicia, será presentado o martes 18 de decembro na sede da Xunta de Galicia. O estudo, elaborado polo arquitecto italiano Marco Marín, analiza a situación actual do centro histórico e propón solucións para mellorar a accesibilidade dos edificios e das vías de acceso. O estudo será presentado polo alcalde de Lugo, Manuel Vázquez, xunto ao delegado da Xunta de Galicia en Lugo, Xosé María Rodríguez. O estudo será presentado no salón de actos da Facultade de Humanidades da Universidade de Lugo.



Este proxecto, que se realizou xunto a Italia, analiza a situación actual do centro histórico e propón solucións para mellorar a accesibilidade dos edificios e das vías de acceso. O estudo será presentado polo alcalde de Lugo, Manuel Vázquez, xunto ao delegado da Xunta de Galicia en Lugo, Xosé María Rodríguez. O estudo será presentado no salón de actos da Facultade de Humanidades da Universidade de Lugo.

Este proxecto, que se realizou xunto a Italia, analiza a situación actual do centro histórico e propón solucións para mellorar a accesibilidade dos edificios e das vías de acceso. O estudo será presentado polo alcalde de Lugo, Manuel Vázquez, xunto ao delegado da Xunta de Galicia en Lugo, Xosé María Rodríguez. O estudo será presentado no salón de actos da Facultade de Humanidades da Universidade de Lugo.

Este proxecto, que se realizou xunto a Italia, analiza a situación actual do centro histórico e propón solucións para mellorar a accesibilidade dos edificios e das vías de acceso. O estudo será presentado polo alcalde de Lugo, Manuel Vázquez, xunto ao delegado da Xunta de Galicia en Lugo, Xosé María Rodríguez. O estudo será presentado no salón de actos da Facultade de Humanidades da Universidade de Lugo.

Las urbes del programa Pagus asistirán a unas jornadas de accesibilidad a monumentos

De voz | Lugo
Representantes de la ciudad italiana de Todi y de las españolas de Lugo, Vigo, Ribadavia y Carmona, que participan en el programa Pagus, liderado por la lucense, participarán los días 18 y 19 próximos en las Jornadas de Accesibilidad a Centros Históricos. Durante meses han trabajado en propuestas para mejorar la accesibilidad a los centros históricos y edificios de interés turístico, trabajo cuyas conclusiones van a ser presentadas en estas dos jornadas, según anunció ayer la concejala de Cultura de Lugo, Maribel que el encuentro no se limitará a las conclusiones y participarán representantes de entidades relacionadas con la accesibilidad.

El primer día la ponencia inaugural será **Accesibilidad global e a súa aproximación aos núcleos históricos**, a cargo del director de formación de Fundosa Accesibilidad, y las restantes intervenciones estarán relacionadas con la realidad social de la discapacidad en núcleos históricos.

El día 19 habrá otras cuatro ponencias englobadas en el apartado **Arquitectura e discapacidade en centros históricos**. A media mañana tamén será presentado el proxecto general de accesibilidade al centro de Lugo, con las intervencións de las concejalas de Cultura y de Benestar Social, y de Marín Marín, arquitecto que colaboró en la elaboración del trabajo incluído en el Pagus.

Las jornadas se celebrarán en el salón de actos de la Facultade de Humanidades, que es accesible, y estarán abertas a cualquier persona.

Año: 18 de decembro do 2000



HOY, LUNES Se inician unas jornadas sobre accesibilidad

La facultad de Humanidades de Lugo acoge hoy y mañana unas jornadas sobre accesibilidad a los centros históricos, que tendrán lugar en la facultad de Humanidades. Para analizar concretamente la situación de Lugo se estudia una guía elaborada por Aquilino González, de Auxilia, sobre las rutas accesibles por el Lugo actual. Esta guía, que será traducida a dos idiomas y al braille, contempla un informe sobre la histeria y los monumentos con facilidades y problemas de acceso.

MARTES

El Programa
1998-2000

Burgo destaca los avances en la accesibilidad del Concello

De aquí para adelante se irá mejorando con el programa

El alcalde de Lugo, Manuel Vázquez, ha destacado los avances en la accesibilidad del Concello durante el programa Pagus. Vázquez ha señalado que el programa está mejorando la accesibilidad de los edificios y vías de acceso del centro histórico de Lugo. El programa Pagus, liderado por la lucense, está mejorando la accesibilidad de los edificios y vías de acceso del centro histórico de Lugo. El programa Pagus, liderado por la lucense, está mejorando la accesibilidad de los edificios y vías de acceso del centro histórico de Lugo.



El alcalde de Lugo, Manuel Vázquez, ha destacado los avances en la accesibilidad del Concello durante el programa Pagus. Vázquez ha señalado que el programa está mejorando la accesibilidad de los edificios y vías de acceso del centro histórico de Lugo. El programa Pagus, liderado por la lucense, está mejorando la accesibilidad de los edificios y vías de acceso del centro histórico de Lugo.

El casco histórico podrá ser accesible con pequeñas obras

19/12/2006

Crónica | Conclusión del Programa Pagos

Rebajes y rampas serán suficientes para que el centro quede adaptado turísticamente para minusválidos

(R. Lázaro | Lugo)

Desde el punto de vista turístico, el centro histórico de Lugo necesita actuaciones de poca importancia para que sea accesible a personas con alguna minusvalía. Esta es una de las conclusiones avanzada ayer en la primera de las dos jornadas dedicadas a la accesibilidad, que se celebran en la Facultad de Humanidades, como colofón del Programa Pagos.

Básicamente serán necesarios rebajes e instalación de rampas en puertas y escalones, modificaciones que el Concello tratará de que se acometan. Para ello establecerá contactos con las administraciones implicadas, según anunció ayer la primera teniente de alcalde, Concepción Burgo, en la inauguración.

ÓSCAR CHA

En las sesiones de trabajo participan representantes de las ciudades incluidas en el citado programa, liderado por Lugo. Se trata de las españolas de Vigo, Ribadavia y Carmona, la italiana Todí y la francesa La Viletta.

Burgo puso como ejemplo de edificios que precisan obras mínimas la catedral y el Museo Provincial. Dijo que la eliminación de estas trabas abrirá la ciudad a un campo muy interesante turísticamente, ya que en el mundo actualmente hay 50 millones de personas con alguna discapacidad.

Estos datos fueron sacados de un trabajo al que estará dedicada la mayor parte de la jornada de hoy. Fue elaborado por Aquilino González y revisado por los arquitectos Martín Morán y Julio Fernández, que concretaron las propuestas alternativas. La concejala dijo que el organismo municipal no se conforma con el premio Reina Sofía que le fue concedido recientemente y que es un incentivo para seguir trabajando por la igualdad de derechos de todos porque «el turismo accesible es una forma de cultura», según señaló.

Ayer el primer ponente fue el director de formación de Fundosa Accesibilidad, Pedro López Pereda, que habló de la accesibilidad global y de su aproximación a los centros históricos. Por la tarde intervinieron representantes de las asociaciones Cogami, Once y de la Faxpg, que presentaron las conclusiones sobre un trabajo relativo a discapacidades en núcleos históricos. Hoy, según anunció Burgo, será presentada la Guía de turismo accesible, publicada en dos idiomas y en braille.

Propuesta del PP

Por otra parte, el candidato del Partido Popular anunció que si consigue la alcaldía creará una concejalía de movilidad urbana. Dijo que la política de su grupo en esta materia se concretará en cuatro líneas.

O Concello e Auxilia presentan a primeira guía de turismo accesible de Lugo

É primeira en España ó ofrecer rutas accesibles concretas



As igrexas e hotéis da cidade presentan principais problemas de accesibilidade en Lugo.

O Concello destina 237.700 euros presupostos do próximo ano para asociacións de persoas con discapacidade.

Conclúese hoxe as Xornadas de Accesibilidade a centros históricos que resumen traballo desta temática do programa europeo Paño que participaron durante dous anos o Concello de Lugo e 5 cidades máis. C

orkolán, o Concello, Auxilia e dous arquitectos da cidade presentaron a primeira guía de turismo accesible de Lugo, primeira en España por ofrecer rutas definidas. A publicación -editada en galego, castelán e braill- ofrece toda a información para que o turista non atope sorpresa no seu tránsito.

A guía ofrece toda a información que pode necesitar unha persoa cando visita o se despraza por Lugo. Desde rutas accesibles, ata situación de obstáculos, pasando por locais de ocio e restaurantes, bares, cines, tendas de artesanía, aparcamentos, transporte público, etc. É unha pequena guía de turismo accesible que existen en España e a primeira en ofrecer itinerarios concretos. Edicións en 2.000 guías en castelán e 1.000 en galego, ademais de braill.

Diagnose da cidade

Dentro do programa Accesibilidade a centros históricos, a asociación Auxilia fixo unha diagnose da cidade de Lugo que foi esbozada, a continuación, polos arquitectos Martín Morán e Julio Fernández buscando solucións concretas de accesibilidade. O Concello recolleu estas propostas e se compromete a executar as obras necesarias xunto ás administracións que correspondan.

A Concelleira de Muller e Servizos Sociais, Carmen Barado, Aquilino González -representante de Auxilia- e os dous arquitectos presentaron os principais problemas. Concluíron que o centro histórico de Lugo "ten unhas condicións que fan que sexa bastante fácil actuar nel", e destacou o membro de Auxilia. Principais conclusións:

1.- Con respecto ó patrimonio, as igrexas da cidade son as que presentan os principais problemas de accesibilidade, aínda que a maioría non son accesibles como a Capela do Carmo, a Igrexa de Novas... e segundo os expertos, estes problemas poderían subsanarse con rampas móbiles. Con respecto á Catedral, precísase rampa pero a interior non presenta maiores problemas de accesibilidade.

No tocante á Muralla, as asociacións demandan barandas nas escaleiras. O Concello solicitou a Patrimonio pero aínda non houbo unha resposta positiva. Estase a avanzar unha rampa